

FOOD KEY WORDS
MOTS-CLÉS DE L'ALIMENTATION
MO DZU MANJÉ

ENGLISH ANGLAIS ANGLÈ	FRENCH FRANÇAIS FRANSÈ	MICHIF-FRANSÈ OF ONTARIO MICHIF-FRANSÈ DE L'ONTARIO MICHIF-FRANSÈ DLONTARYO
1. flour	farine	farinn
2. water	eau	dlo
3. sugar	sucre	suk
4. brown sugar	cassonade	suk brun / kasawnad
5. baking powder	poudre de pâte	pouda pawt
6. baking soda	bicarbonate de soude	soda
7. yeast	levure	levin / nouch
8. butter	beurre	beur
9. milk	lait	lè
10. maple syrup	sirop d'érable	siro dérab / siro dboulo
11. oats	avoine	awèn
12. vanilla tea	thé vanille	té dvaniy
13. lard	lard	grès
14. pork	porc	kawchon
15. pork spread	croutons	kreton
16. meat	viande	vyand
17. sausage	saucisse	sawsis
18. blood sausage	boudin	boudin
19. casing	tubes	lé trip
20. heart	coeur	keur
21. liver	le foie	fawrsur
22. gizzard	gésier	jijyé
23. giblets	abats	lé zabaw / tripi
24. intestine	intestins	zantray
25. bacon	bacon	lawr fumé
26. pork rinds	couennes de porc	la kwèn
27. cipaille (layered meat pie)	cipâte / cipaille	sipawt / sipawy
28. meat pie	tourtière	tourtsyér
29. eggs	oeuf	zeu / zef
30. soup	soupe	soup
31. stew	ragoût	stou / jiblawt
32. left over roast	fricasser	frikasé / touski
33. meat ball	boulette	boulèt dvyand

MÉTIS LANGUAGES INITIATIVES

34. pemmican	pemmican	pemikan
35. bone marrow	moelle	mwèl
36. beef	boeuf	bef
37. chicken	poulet	poul / poulè
38. fish cakes	croquettes de poisson	boulèt dpwéson
39. butcher	bouchéri	bouchri
40. head cheese	tête fromagée	tèt frawmaj
41. salt	sel	sèl
42. pepper	poivre	pwév
43. mustard	moutarde	moutard / sanv
44. clove	clous de girofle	klou
45. allspice	allspice	mélanj dépis
46. ginger	gingembre	jinjanb
47. fry	frir	frir
48. boil	bouillir	bouyir
49. bake	cuire au four	kuir o fourno
50. cook	cuisiner	kuir
51. ladle	louche	mikwèn / mikwinn
52. spice	épice	épis
53. marinate	mariner	sosé / tranpé
54. canning	mise en conserve	kanaj
55. drying	séchage; déshydrater	sèché
56. smoking	fumé	boukané
57. pickling	marinage ou conservation dans le vinaigre	kané
58. baking	cuire au four / la cuisson	kuir o fourno
59. pie	tarte	tart
60. cake	gateau	gawto
61. bread	pain	pin
62. bannock	galette / pain bannock / bannique	banik / galèt
63. cookie	biscuit	galèt
64. dates	dates	dat
65. black berries	mûres	dé mur
66. raisins	raisins	dé rézin
67. wintergreen berry	cerise de quatre temps	lé grin dpadri
68. garlic	ail	dlawy
69. onions	oignons	zawgnon
70. tomato	tomate	tamat
71. corn	maïs	blé dind
72. squash	courge / potiron	skwawch

MÉTIS LANGUAGES INITIATIVES

73. beans	fèves au lard	binn
74. potatoes	patates	patak / pétak
75. radish	radis	radzi
76. turnip	navet	navo
77. carrot	carotte	kawrawt
78. peas	pois	pwaw
79. blueberries	bleuet	bleuè
80. choke cherries	cerises de Virginie	sriz agrap
81. pin cherries	cerises	mriz agrap
82. cranberries	canneberges	atakaw
83. high bush cranberry	canneberge de brousse haute	pinbina
84. creeping snowberry	baies de Noël	le tsi té blan
85. jam	confiture	konfitsur
86. jelly	gelée	jlé
87. taffy	la tire	la tsir
88. snow taffy	la tire sur la neige	tsir su dla nèj
89. Christmas cookies	biscuits de Noël	galèt dNowèl
90. keep	garder	gardé
91. look at	regarder	rgawrdé
92. gingerbread cookies	biscuits au gingembre	la galèt o jinjanb
93. buckwheat	sarrazin	sarazin
94. molasses	mélasse	mélas / mlas
95. root cellar	caveau à légumes	kavro
96. fiddle heads	têtes de violon ou crosse de fougère	tèt dvyawlon
97. trout lilies	Érythronée d'Amérique (ail doux ou ail des ours)	awy dou / awy dour
98. asparagus	aspèrge	aspèrj